



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/51/515
17 de octubre de 1996
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Quincuagésimo primer período de sesiones
Tema 115 del programa

MEJORAMIENTO DE LA SITUACIÓN FINANCIERA DE LAS NACIONES UNIDAS

Informe del Secretario General

I. INTRODUCCIÓN

1. En el presente informe, preparado teniendo en cuenta las cuotas recibidas al 30 de septiembre de 1996 y proyecciones revisadas que llegan hasta fines de año, se actualiza la información sobre la situación financiera de las Naciones Unidas proporcionada en el último informe del Secretario General sobre la cuestión (A/50/666/Add.7).

II. ESTADO DE LAS CUOTAS

2. Al 30 de septiembre de 1996, 91 Estados Miembros habían pagado íntegramente sus cuotas para financiar el presupuesto ordinario; en esa misma fecha, en 1995, los Estados Miembros en esa situación habían sido 82, y en 1994, 66. Sin embargo, al 30 de septiembre de 1996, las cuotas pendientes de pago ascendían a 714 millones de dólares, de los cuales 398 millones de dólares correspondían a las cuotas de 1996 y 316 millones de dólares a las de años anteriores. Del total de las cuotas pendientes de pago, el 74% eran adeudadas por el Estado Miembro con la más alta tasa de prorrateo.

3. Las cuotas pendientes de pago de todos los Estados Miembros para financiar las operaciones del mantenimiento de la paz (1.900 millones de dólares) y los tribunales internacionales (20,5 millones de dólares) ascendían a poco menos de 2.000 millones de dólares.

4. Por consiguiente, a fines de septiembre el total de las cuotas pendientes de pago de todos los Estados Miembros ascendía a 2.700 millones de dólares. Esa cifra representa una reducción de alrededor de 165 millones de dólares con respecto al total calculado a fines de agosto. No obstante, la cifra sigue

siendo demasiado elevada para mantener la estabilidad y viabilidad financiera de la Organización.

III. SITUACIÓN ACTUAL DE LA CORRIENTE DE EFECTIVO

5. La situación de caja del Fondo General combinado (presupuesto ordinario, Fondo de Operaciones y Cuenta Especial) pasó de un saldo negativo de 18 millones de dólares a fines de junio a un saldo negativo de 84 millones de dólares al 31 de agosto de 1996. A fines de septiembre, el saldo negativo había alcanzado los 119 millones de dólares. El déficit de caja ha ido aumentando a pesar de los alentadores esfuerzos desplegados por muchos Estados Miembros para cumplir las obligaciones que tienen con las Naciones Unidas, en muchos casos a pesar de sufrir graves problemas económicos.

IV. PROYECCIONES DE LA CORRIENTE DE EFECTIVO DEL FONDO GENERAL

6. Se prevé que la caja del Fondo General combinado seguirá teniendo un saldo negativo hasta el final de 1996. No obstante, se ha proyectado que, para fines de 1996, la caja de la Organización registrará un saldo negativo de 103 millones de dólares, mientras que el saldo proyectado en el informe anterior era de 243 millones de dólares. La reducción de 140 millones en el déficit proyectado de la corriente de efectivo del Fondo General combinado refleja la previsión de que, en el último trimestre de 1996, los Estados Unidos de América, efectúen un pago estimado en 213 millones de dólares, suma superior en 100 millones de dólares a las estimaciones anteriores. La reducción también obedece a un pago de 40 millones de dólares recibido de los Estados Unidos en septiembre, que no se había incluido en estimaciones anteriores porque estaba sujeto a certificación por el Gobierno de los Estados Unidos de América y su desembolso no era seguro.

V. PROYECCIONES DE LA CORRIENTE DE EFECTIVO DE LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO DE LA PAZ

7. Como se ha señalado en informes anteriores, es preciso insistir en que las previsiones de la corriente de efectivo de las operaciones de mantenimiento de la paz son mucho más difíciles de formular que las del presupuesto ordinario. La fecha de asignación de las cuotas, la cuantía de éstas y sus efectos en la previsibilidad de las recaudaciones fluctúan mucho más que en el caso del presupuesto ordinario.

8. En el informe anterior se había estimado que el total de efectivo disponible para las operaciones de mantenimiento de la paz al 31 de diciembre de 1996 ascendería a 866 millones de dólares. La proyección actual, inferior a la anterior en 71 millones de dólares, asciende a 795 millones de dólares.

9. El efectivo disponible para las operaciones de mantenimiento de la paz estimado para el 31 de diciembre de 1996 se ha reducido como consecuencia de la información recibida sobre las fechas de pago de los Estados Unidos de América. Del total de los pagos estimados en 266 millones de dólares que se iban a

efectuar entre septiembre y diciembre de 1996, se tiene entendido ahora que, en la práctica, 71 millones de dólares se desembolsarán en 1997.

10. Se ha comunicado al Secretario General que los Estados Unidos prevén pagar 282 millones de dólares de cuotas para operaciones de mantenimiento de la paz durante el ejercicio económico iniciado en ese país el 1º de octubre de 1996 y que se han reservado otros 20 millones de dólares para gastos imprevistos relacionados con las crisis que puedan ocurrir en África, especialmente en Burundi. Además, se ha informado a la Secretaría de que se dispone de 50 millones de dólares para el pago de cuotas atrasadas correspondientes a las operaciones de mantenimiento de la paz, con sujeción a determinadas condiciones de la legislación nacional.

11. Aparte de la nueva información relativa a las cuotas correspondientes a las operaciones de mantenimiento de la paz, no ha habido mayores variaciones en los pronósticos relativos a los montos que se preveía recibir y a los Estados Miembros que los desembolsarían. En consecuencia, el Secretario General sigue teniendo la intención de pagar a los países que aportan contingentes un total de 350 millones de dólares en 1996; de esa suma ya se han pagado 279 millones de dólares. Además, el Secretario General también tiene previsto hacer un pago especial de fin de año de 275 millones de dólares a los países que aportan contingentes, siempre y cuando para ese entonces la Federación de Rusia haya desembolsado, conforme a lo previsto, un total de 400 millones de dólares correspondientes a 1996. Hasta la fecha, la Federación de Rusia ha pagado 210 millones de dólares. También es posible que se efectúen pagos adicionales a países que aportan equipo.

12. Los pagos indicados reducirían el total adeudado a los Estados Miembros a fines de 1996 en concepto de gastos de contingentes y de equipo a una cifra estimada en 700 millones de dólares. El Secretario General seguirá tratando, con prudencia, de reducir esa suma en la mayor medida y con la mayor rapidez posibles.

VI. CONCLUSIÓN

13. Sobre la base de las hipótesis inherentes a las proyecciones actuales, se ha pronosticado que a fines de 1996 el Fondo General combinado tendrá un déficit de caja de 103 millones de dólares y que las cuentas con cargo a las cuales se financian las operaciones de mantenimiento de la paz registrarán un saldo positivo total de 795 millones de dólares. En consecuencia, la Organización registrará un saldo positivo total de 692 millones de dólares. El aumento de 69 millones de dólares obedece al aumento de 140 millones de dólares registrado en los ingresos de efectivo correspondientes al presupuesto ordinario y a la disminución de 71 millones de dólares registrada de los ingresos de efectivo correspondientes a las operaciones de mantenimiento de la paz en comparación con el pronóstico anterior.

14. A pesar de que, en términos relativos la situación del presupuesto ordinario ha experimentado cierta mejoría, la Organización sigue viéndose obligada a recurrir a las cuentas de las operaciones de mantenimiento de la paz para financiar la continuación de sus actividades básicas. Habida cuenta del

nivel proyectado de estos préstamos al 31 de diciembre, es probable que en 1997 haya que seguir recurriendo, en cierta medida, a esa práctica. No sólo es ésta una práctica financiera intrínsecamente censurable, sino que además, es muy probable que en un futuro inmediato se reduzcan los saldos de las cuentas de las operaciones de mantenimiento de la paz, lo que dependerá de la cuantía de las nuevas cuotas que apruebe la Asamblea General. También existe el peligro evidente de que la crisis financiera que atraviesa la Organización siga desviando la atención de las actividades de reforma interna y renovación de la Secretaría e incida negativamente en ellas.

15. Cabe felicitarse del mejoramiento relativo de la situación que permiten vislumbrar los actuales pronósticos; no obstante, corresponde destacar una vez más que la situación financiera general de la Organización sigue siendo precaria. El monto de las cuotas pendientes de pago al 31 de diciembre de 1996 seguirá siendo muy superior a lo que sería razonable en el ámbito de una gestión financiera prudente. Se calcula que, al 31 de diciembre de 1996, el monto total de las cuotas atrasadas pendientes de pago de los Estados Miembros ascenderá a 2.100 millones de dólares; el 65% de ese monto corresponderá a sumas adeudadas por los Estados Unidos.

16. El Secretario General agradece a los Estados Miembros los esfuerzos desplegados para reducir sus deudas con las Naciones Unidas. Sigue exhortándolos a que sigan el ejemplo del número cada vez mayor de Estados Miembros que se han esforzado por cumplir cabalmente las obligaciones que han contraído con las Naciones Unidas.
